



September 1947

1. Aargang

Nr. 9

# NY TID

bringer det bedste Stof om Skak —

## SCHWEIZER-BAGERIET

SJÆLLANDSGADE 38

*Byens mest moderne Bageri*

— *Byens forende Vulkaniseringsanstalt* —

## ØSTERBROS VULKANISERING

v/ Georg Mathiesen

Telefon 7688

STORT UDVALG I *Sokker*  
*Trikotage*  
*Lingeri*  
*Strømper*

„*RIBANA*” v/ Arne Duun  
Frederikstov - Telefon 3623

*Skakringens Formand:* Tage Larsen, Islandsgade 13, Aalborg  
*Skakringens Kasserer:* Søndergaard Nielsen, Bornholmegade 58, Tlf. 3267  
*Skakringens Redaktør:* Villy Pedersen, Hadsundvej 34, Telf. 9047

Reserveret S-R

# SKAKRINGEN

MEDLEMSBLAD FOR DE SAMVIRKENDE SKAKKLUBBER I AALBORG  
OG NØRRESUNDBY

1. Aarg.

Septbr. 1947

Nr. 9

## norsk- dansk

## MESTERTURNERING

VEL aldrig tidligere er en Skakturnering blevet omfattet med en saadan Interesse som Nørresundby Skakklubs norsk-dansk Mesterturnering.

Man maa lade Arrangørerne, at de propagandamæssige Muligheder, der laa i den glimrende Ide med Radioskakspillerne, blev udnyttet fuldt ud.

Turneringen blev med Billeder og Tekst Forsidestof i københavnske Dagblade, og Statsradiofoniens Reportage gav Arrangementet sin særlige Glorie. Ogsaa blandt de lokale Skakspillere var Interessen overvældende, og der var til Tider næsten Trængsel af Tilskuere i Spillelokalerne.

Heldigvis havde man været saa forudseende, at man ude i Restauranten havde opstillet to Demonstrationsbrætter, hvorpaa Radioskakspillernes Partier kunde følges, ligesom der her var fremlagt Skakspil til fri Afbenyttelse. En Fristelse som naturligvis gjorde sit til Aflastning af Turneringslokalerne.

Men for at starte med Begyndelsen, saa fik Nørresundby Skakklubs 6-Mands Hold i Pokalmatchen mod Stavanger en Lektion i Skakspil, som de sent

vil glemme. Nordmændene mente, beskedne som de var, at Sejren var for stor, men Resultatet  $9\frac{1}{2}$  mod  $2\frac{1}{2}$  giver sikkert et retfærdigt Billede af Styrkeforholdet. Nørresundbyspillerne er dog opsatte paa at yde en jævnbyrdig Kamp i Stavanger til næste Aar, og vil sætte alt ind paa at hæve Spillestyrken i den kommende Sæson. Vi bringer de enkelte Resultater:

Einar Haave	Tage Sørensen	1-1
Carl Haave	Arne Hansen	2-0
Sverre Halvorsen	Bronnum Jensen	1-1
Finn Haave	Villy Pedersen	2-0
Johs. Austböö	P. Nygaard	2-0
Halfdan Haave	E. Hollesen	$1\frac{1}{2}-\frac{1}{2}$

De norske Mesterspillere hjemførte altsaa Nørresundby Byraads Pokal i første Omgang, og den er dem vel undt. Det er ikke for meget sagt, at disse sympatiske Nordmænd blev afholdt af alle, som kom i Berøring med dem, og det Venskab som er opstaaet mellem dem og de danske Værtsfolk, lover godt for det fremtidige Samarbejde.

Mesterturneringen, som derefter tog sin Begyndelse, blev som ventet en stor Sukces. Turneringen blev dagligt, udførligt refereret i Dagspressen og vi vil derfor indskrænke os til at bringe Turneringskemaet. Som vi haabede fik Bjørn

Nielsen sin Revanche for Radionederlaget, men Kampen var haard og Sejren kneben omend ikke derfor mindre smuk. Allerede efter de første Runder, var det tydeligt, at Kampen om første Pladsen vil komme til at forme sig som en Duel mellem de to Radiospillere. Da de i femte Runde skulde møde hinanden, stod de begge med  $3\frac{1}{2}$  Point, og Spændingen var enorm. De, der havde ventet at se Laskerforsvaret i ny Oppudsning, blev skuffede, idet Bjørn Nielsen valgte at modtage Haaves Dronninggambit, hvorefter han søgte Dameafbytning for at forenkle Spillet og tvinge det ind i den sejge og rolige Positionskamp, som netop han mestrer til Fuldkommenhed.

Dette førte til en ti Timers lang og enerverende Kamp, hvor det lykkedes Bjørn Nielsen at opnaa den lille Stilingsfordel, som tilsidst lod sig omsætte i Gevinst. Dette var Einar Haaves ene-

ste Tabsparti og han opnaaede stor Popularitet, saavel for sit smukke Spil, som for sin konstante Tidsnød, der flere Gange skabte Spænding i Turneringslokalet.

Kampen mellem de nordjydske Mestre om Trediepladsen blev spændende og var uvis indtil det sidste Parti, et Hængeparti fra 6. Runde mellem Einar Haave og Alfred Christensen, noget mod Forventning tabtes af sidstnævnte. Herved opnaaede Tage Sørensen, Nørresundby, med sine fire Ponits tredie Præmien, mens Alfred Christensen blev Nummer fire med  $3\frac{1}{2}$  Point.

Turneringen afsluttedes ved et festligt Smørrebrødsbord med Sange og Talere, saavel paa norsk som paa dansk, og Nørresundby Skakklub høstede megen Anerkendelse for den veltilrettelagte Turnering, der i Tilslutning til Radiopartiet har været en enestaaende Propaganda for Skakspillet.

### TURNERINGSSKEMA

	1. R.	2. R.	3. R.	4. R.	5. R.	6. R.	7. R.	Points	Nr.
1. P. Brønnum Jensen	$1\frac{1}{2}$ <sup>8</sup>	0 <sup>2</sup>	<sup>3</sup> 0	0 <sup>4</sup>	<sup>5</sup> 1	0 <sup>6</sup>	<sup>7</sup> 0	$1\frac{1}{2}$	8
2. Bjørn Nielsen	1 <sup>7</sup>	<sup>1</sup> 1	$1\frac{1}{2}$ <sup>8</sup>	1 <sup>3</sup>	<sup>4</sup> 1	$1\frac{1}{2}$ <sup>5</sup>	<sup>6</sup> 1	6	1. Pr.
3. Alfred Christensen	0 <sup>6</sup>	<sup>7</sup> 1	1 <sup>1</sup>	<sup>2</sup> 0	$1\frac{1}{2}$ <sup>8</sup>	0 <sup>4</sup>	<sup>5</sup> 1	$3\frac{1}{2}$	4
4. Ejnar Haave	1 <sup>5</sup>	$6\frac{1}{2}$	1 <sup>7</sup>	<sup>1</sup> 1	0 <sup>2</sup>	<sup>3</sup> 1	1 <sup>8</sup>	$5\frac{1}{2}$	2. Pr.
5. Arne Hansen	<sup>4</sup> 0	<sup>8</sup> 1	$1\frac{1}{2}$ <sup>6</sup>	<sup>7</sup> 0	0 <sup>1</sup>	$2\frac{1}{2}$	0 <sup>3</sup>	2	7
6. Tage Sørensen	<sup>3</sup> 1	$1\frac{1}{2}$ <sup>4</sup>	$5\frac{1}{2}$	<sup>8</sup> 0	1 <sup>7</sup>	<sup>1</sup> 1	0 <sup>2</sup>	4	3. Pr.
7. V. Munk Vest	<sup>2</sup> 0	0 <sup>3</sup>	<sup>4</sup> 0	1 <sup>5</sup>	<sup>6</sup> 0	<sup>8</sup> 1	1 <sup>1</sup>	3	5
8. Tage Nielsen	$1\frac{1}{2}$	0 <sup>5</sup>	$2\frac{1}{2}$	1 <sup>6</sup>	$3\frac{1}{2}$	0 <sup>7</sup>	<sup>4</sup> 0	$2\frac{1}{2}$	6

## Amts- enkeltmands- turneringen

spilles i Aar paa Folkets Hus i Dagene 12. Oktober—26. Oktober og 9. November, alle Dage fra Kl. 9—13 og 14—18. Indskud til Mesterklassen er 5 Kr., til 1. Klasse 4 Kr. og til 2. og 3. Klasse 3 Kr.

Tilmeldelse bilagt Indskud, maa ske til de respektive Klubformænd, senest 1. Oktober.

Der serveres en udmærket Middag paa Folkets Hus til en Pris á Kr. 3,50. De som ønsker denne de nævnte Dage, bedes, af Hensyn til Værten, saa vidt muligt meddele dette samtidig med Tilmeldelsen.

### REVANCHEPARTIET

Mødet i 5. Runde mellem de to Radiospillere havde samlet det største Antal Tilskuere, der vel nogensinde er set til en nordjydsk Skakturnering. Hvis »Uglerne« imidlertid var mødt op i Haab om at komme til at overvære en lige saa spændende Kamp, som Radiopartiet var, er det givet, at alle har følt sig meget skuffede. Den eneste Sammenlig- ning, der blev mellem Bjørn Nielsens Revancheparti og Radiopartiet, var Langtrukkenheden. Partiet blev paa 76 Træk og varede i ti Timer. Kampen blev en stor Sejr for Bjørn Nielsens Tro paa Skakspilletts strategiske Fuldkommenhed og kræver iøvrigt ikke mange Kommentarer.

Modtaget Dronninggambit:

Hvid: *Einar Haave*, Stavanger.

Sort: *Bjørn Nielsen*, Herning.

- |          |       |
|----------|-------|
| 1. d2-d4 | d7-d5 |
| 2. c2-c4 | d5×c4 |

Kan man tage dette som en Indrøm- melse fra Bjørn Nielsens Side af, at Lasker-Forsvaret er udgaet af hans Aabningsrepetoire? Jeg tror det, og da jeg spurgte Bjørn Nielsen derom, gik han som Katten uden om den varme Grød ved at svare, at han foretrak at spille modtaget Dronninggambit, fordi Hvid ikke spillede 2. Sg1-f3!

- |             |       |
|-------------|-------|
| 3. Dd1-a4 † | — — — |
|-------------|-------|

Udsædvanligt, men i hvert Fald ikke daarligt. Efter det mest naturlige Svar, 3. —, Ld7, 4. D×c4, har Forhaanden stadig sit Tempoforspring i Behold.

- |           |        |
|-----------|--------|
| 3. — — —  | Dd8-d7 |
| 4. Dd4×c4 | Dd7-c6 |
| 5. e2-e3  | Sg8-f6 |

For at vinde et Udviklingstempo øn- sker begge Spillerne, at Modstanderen skal bytte Dronninger.

- |             |        |
|-------------|--------|
| 6. Sb1-c3   | Dc6×c4 |
| 7. Lf1×c4   | e7-e6  |
| 8. Sg1-f3   | a7-a6  |
| 9. a2-a3    | c7-c5  |
| 10. d4×c5   | Lf8×c5 |
| 11. b2-b4   | Lc5-d6 |
| 12. 0 - 0   | b7-b5  |
| 13. Tf1-d1  | Ke8-e7 |
| 14. Lc4-e2  | Lc8-b7 |
| 15. Lc1-b2  | Sb8-d7 |
| 16. Ta1-c1  | Ta8-c8 |
| 17. Sf3-d2  | Sd7-b6 |
| 18. Sd2-b3  | Th8-d8 |
| 19. Sb3-a5  | Lb7-a8 |
| 20. Le2-f3? | — — —  |

»Det er de smaa Fordele, der tæller«, det bør man gøre sig klart og ikke mindst, naar man spiller med »Bjørnen«, der er Specialist i at vinde paa smaa

Positionsførdele. Ejnar Haave laver tre Fejl i Partiet, tre smaa Fejl, som mange næppe vil bide Mærke i, men nok til at Bjørn Nielsen finder en Gevinstchance. Dette var altsaa den første Fejl, som efterlader en svag h-Bonde og en Dobbeltbonde paa f-Linien.

20.	— — —	La8 × f3
21.	g2 × f3	Sb6-c4
22.	Sa5 × c4	Tc8 × c4
23.	Sc3-e2	Td8-c8
24.	Tc1 × c4	Tc8 × c4
25.	Td1-c1	Tc4 × c1
26.	Se2 × c1	— — —

Saa gaar Tæppet ned for første Akt. Næste Akt foregaar i nøjagtig samme fredelige Rytme og varer til det 57. Træk.

26.	— — —	Sf6-d5
27.	Sc1-b3	e6-e5
28.	Kg1-f1	Sd5-b6
29.	Sb3-a5	f7-f5
30.	Kf1-e2	Ke7-e6
31.	Ke2-d3	g7-g6
32.	Lb2-c1	Ke6-d5
33.	e3-e4 †	Kd5-e6
34.	Lc1-e3	Sb6-d7
35.	Sa5-b7	f5-f4
36.	Le3-c1	Ld6-c7
37.	Lc1-b2	Lc7-b6
38.	Kd3-e2	h7-h5
39.	Lb2-c3	Lb6-c7
40.	Sb7-a5?	Ke6-f6?

(Se Sorts 56. Træk)

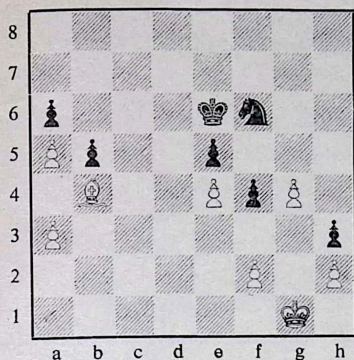
41.	Sa5-b3	Kf6-e7
42.	Ke2-f1	Lc7-b6
43.	Kf1-e2	Ke7-d6
44.	Sb3-c1	Sd7-b8
45.	Sc1-b3	Sb8-c6
46.	Ke2-f1	Lb6-a7
47.	Kf1-e2	Sc6-d8
48.	Ke2-f1	Sd8-b7
49.	Sb3-c1	Sb7-d8

50.	Sc1-b3	Sd8-f7
51.	Kf1-g2	Sa7-b6
52.	Sb3-c1	Sf7-d8
53.	Kg2-f1	Kd6-e6
54.	Sc1-b3	Sd8-b7
55.	Kf1-e2	Sb7-d6
56.	Sb3-a5?	Lb6 × a5!

Denne Vending, som allerede kunde have fundet Sted i 40 Træk, indeholder Hvids anden og tredie Fejl. Den vigtigste Fejl er, at han afbytter sin Springer mod Sorts Løber, hvorved Sort opnaar et gunstigt Slutspil med Springer mod daarlig Løber. Samtidig paatager han sig en Dobbeltbonde paa a-Linien, hvilken Svækkelse giver Sort Udsigt til at arbejde med Gennembrudsmuligheden, b5-b4.

Fra at have haft udpræget Remis-Karakter har Spillet nu vendt sig saa meget til Sorts Fordel, at Hvids Remischancer maa siges at være blevet meget smaa. Det var nødvendigt for Hvid at placere sin Konge paa g2 og opfylde sin Trækpligt ved Hjælp af Løberen. Man priser bedst Sorts taalmodige Spilleføring ved at erindre »at mange Bække smaa« —!

57.	b4 × a5	Sd6-c4
58.	Lc3-b4	Ke6-f6
59.	Ke2-f1	Kf6-e6
60.	Kf1-e2	Sc4-d6
61.	Lb4-c3	Sd6-f7
62.	Lc3-b4	h5-h4
63.	Ke2-f1	h4-h3
64.	Kf1-e2	Sf7-d6
65.	Ke2-d3	Sd6-e8
66.	Kd3-e2	Se8-f6
67.	Ke2-f1	g6-g5
68.	Kf1-g1	g5-g4
69.	f3 × g4	— — —



69. — — — f4-f3!

Hvids sidste Haab bestod i at have haft sin Konge staaende paa e2, da Sort ikke kunde vinde ved 68. Kf1-e2, g5-g4, 69. f3×g4, Sf6×g4, 70. f2-f3! Sg4×h2, 71. Ke2-f2.

- |              |        |
|--------------|--------|
| 70. g4-g5    | Sf6×e4 |
| 71. Kgl-f1   | Se4×g5 |
| 72. Lb4-c5   | Sg5-e4 |
| 73. Lc5-b6   | Se4-f6 |
| 74. Lb6-d8   | Sf6-g4 |
| 75. Kf1-g1   | Ke6-d5 |
| 76. Ld8-h4   | Kd5-c4 |
| 77. Opgivet! |        |

Der er intet at stille op mod Truslen: Kongevandring til e2 og derefter Fremmarch med e-Bonden.

I Spillestil en Kontrast til Radiopartiet, men i Skønhed, paa sin Vis, lige saa smukt.

*Noter af Tage Sørensen.*

### SVENSK-DANSK SKAKMATCH

Den aarlige Match mellem Vendsyssel og Gøteborg spillede Søndag den 7. September i Frederikshavn. Vendsysselholdet var denne Gang forstærket med tre Spillere fra Aalborg og tre fra Aarhus. For første Gang er der Udsigt til et svensk Nederlag, idet Jyderne fik

6 P. og Svenskerne 5. Et Hængeparti som bedømmes af Einar Haave, Norge, menes at blive Remis.

Tage Sørensen, Nørresundby, vandt ved denne Lejlighed en smuk Sejr over den svenske Landsholdsspiller og tidligere Gøteborgmester Gunnar Skarp.

Vi bringer Partiet i forkortet Notation.

Dronninggambit

Hvid: Gunnar Skarp.

Sort: Tage Sørensen.

1. d4, Sf6. 2. c4, e6. 3. Sf3, d5. 4. Sc3, c6. 5. Lg5, d×c. 6. a4, Lb4. 7. e4, Da5 (bedre er b5). 8. Ld2, Sb-d7. 9. L×c4, 0-0. 10. 00 (bedre er e5) e5. 11: Tc1, e×d. 12. S×d, Se5. 13. Sb3, Dc7. 14. Lf4, Lg4. 15. L×S, D×L. 16. f3, Ta-d8. 17. De2, Ld6. 18. g3, Lh3. 19. Tf-d1, Dg5. 20. Df2? (daarligt, men det er vanskeligt at finde et godt Forsvar mod Truslen Sh5). Lf4. 21. T×T, Le3. 22. T×T†, K×T. 23. Opgivet.

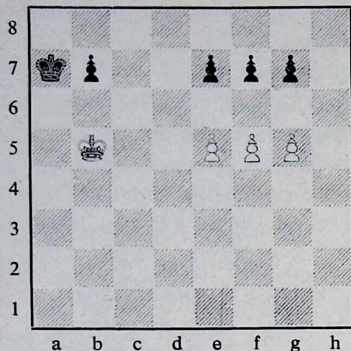
### BONDESLUTSPILLET (fortsat)

Hvid: Kd1, Bønder a4, b2, g4 og h2.

Sort: Ke7, Bønder b6, c6, d6, e5 og h6.

Mere kompliceret er den her angivne Stilling, hvor Hvid trods Sorts Bondeovervægt kan vinde, fordi han kan skaffe sig en fjern Fribonde paa begge Fløje. Første Træk er 1. b4! og nu kan Hvid med a4-a5 og h2-h4 samt g4-g5 skaffe sig to Fribønder, som paa Grund af deres indbyrdes Afstand ikke kan bekæmpes af den sorte Konge. Paa 1. c5 følger Gennembrudstrækket. 2. a5! o.s.v.

Typiske Vendinger fra Bondeslutspillet er ogsaa de saakaldte Bondegennembrud, hvis Princip fremgaar af de to følgende Eksempler.



I den paa Diagrammet viste Stilling vinder Hvid i Trækket med 1. f6, og nu bryder enten e- eller g-Bonden igennem til Forvandlingsfeltet: 1. e×f6, 2. g6!, f×g6, 3. e6 o. s. v., eller 1. g×f6, 2. e6!, f×e6, 3. g6 o. s. v.

Hvid: Kg7, Bønder g5 og h4.

Sort: Kd5, Bønder a5, g6 og h7.

Ogsaa i denne Stilling maa Hvid gøre Brug af Bondegennembruddet for at vinde: 1. K×h7, a4, 2. h5!, og slaar Sort paa h5, saa gaar g-Bonden i Dronning med Skak. Gaar han frem med a-Bonden, saa slaar Hvid paa g6 og faar ligeledes Dronning med Skak.

Derimod vilde 2. K×g6 tabe efter a3, 3. h5, a2, 4. h6, a1D o. s. v.

*Alf. Christensen*

## Nørresundby Skakklub

### Ordinær Generalforsamling

afholdes Tirsdag den 7. Oktober Kl. 19,30 med følgende Dagsorden:

1. Valg af Dirigent.
2. Protokol og Beretning.
3. Regnskab.
4. Valg af Formand.
5. Valg af 1 Bestyrelsesmedlem.
6. Valg af Revisor.
7. Fastsættelse af Kontingent i Henhold til Dansk Skakunions Forhøjelse.
8. Indkomne Forslag.
9. Eventuelt.

Forslag som ønskes behandlet maa være Bestyrelsen i Hænde senest 8 Dage før Generalforsamlingen.

P. B. V. A. P. Laursen.

### Vinterturneringen

begynder Tirsdag den 21. Oktober. Tilmeldelse maa ske senest 7. Oktober. Indskud 3 Kr.

Spilleudvalget . Telf 9047

## Vejgaard Skakklub

**Ordinær Generalforsamling** afholdes Mandag den 6. Oktober Kl. 19,30.

Dagsorden bekendtgøres paa Mødet.

Forslag som ønskes behandlede maa indsendes til Formanden senest 8 Dage forinden.

Bestyrelsen.

### Vinterturneringen

Bestyrelsen har fastsat Vinterturneringens Begyndelse til Mandag den 20. Oktober. Medlemmer som ønsker at del-

tage bedes melde sig snarest, og senest Mandag den 13. Oktober. Der betales et mindre Indskud, som gaar til Præmier. Indtegning sker hos Spilleudvalget, som bestaar af Holm Mikkelsen, Peder Jensen og Carl Christiansen.

### Politiets Skakklub

Saa er vi begyndt igen, og vi spiller hver Tirsdag Aften Kl. 20 i vore sædvanlige Lokaler.

Vi venter denne Gang en god Sæson, for efter alle Solemærker at dømme bliver vore Spillerstyrker stærkere end sidste Aar. Vor Klubturnering paatænkes i Aar arrangeret i to Afdelinger, hvilket skulde give større Jævnbyrdighed og haardere Kampe, og det bliver da sandsynligvis saaledes, at der skal spilles to Kampe mod hver af de øvrige i Afdelingen. Paa den Maade faar jo alle Fordel af »Hjemmebane«.

Der har i Sommerens Løb vist sig stor Interesse for Skakspil paa Politigaarden — alle vilde tæve alle — selv Kolleger, der tidligere ikke anede hvad Skakspil var, viste en imponerende Energi, og det skal indrømmes, at adskillige gode Emner dukkede op.

Interessen er altsaa vakt, og nu staar det til vore Medlemmer, ikke alene at holde den ved lige, men ogsaa at redde saa mange som muligt af disse Spillere over i Klubben for derved at »bevare dem for Eftertiden«.

Vel mødt paa Tirsdag!

*Bestyrelsen.*

*Reserveret »S. R.«*

BUGSERSELSKABET „Goliath”

AALBORG

**Skakspil**

Skakforeninger 10% Rabat

*Holger Petersen, Algade 22*

**Peter Lundholm**

Broderier . Strømper . Garn

*Alt i Radio*

*Sv. Christensen*

*Hadsundvej 38 . Vejgaard*

*Telefon 8316*

**Radiokælderen**

*Slagterforretning*

**Ahlmann Andersen**

Vestergade 2

Telefon 1125

Husk altid

*Joh. Opstrups Brød*

Vestergade 13

**Vejgaard Produktforretning**

Hadsundvej 63, Telefon 8449

opkøber

alle Produktvarer

til højeste Dagspris

S. NORMANN BRUUN

Største Udvalg i  
Skaklitteratur  
Bøger  
Kontorartikler  
Fotoartikler  
Æskepost

**P. Th. Pedersen**

H. Digmans Eftf.

Østergade 1 . Nørresundby . Telf. 1129

*Folkets Hus*

*Telefon 6464 . Nørresundby*

**Aalborg Amts Andelssvineslagteri**

Nørresundby

Reserveret S-R.



Alle Handels- og  
Kontormedhjælpere  
bør i egen Interesse være  
Medlem af

**Dansk Handels- og  
Kontormedhjælperforbund**

Kontor: Boulevarden 11<sup>a</sup> . Telefon 3375

ALT I  
KOLONIAL, VIN, SPIRITUOSA



*Prøv min fine Kaffe*

**N. Pedersen** Rymsgade 30, Tlf. 3217

DRIK *Dania Mælk!*

Udsalg: Rosenlundsgade 9, Telefon 4092  
Kastøvej 49, Telefon 4392  
Sjællandsgade 34, Telefon 4072

*Støt vore Annoncører . . .*

*de støtter os!*

**Terrazzo og Mosaik**

Ark Jørgensen, Suensonsgade 4

Telefon 6562

*Træk fornuftigt*

Træk Cyklen til Hadsundvej 17,  
naar vi har ordnet den.  
behøver De ikke mere at »trække«

**A. Chr. Andersen,**

Cykleforretning . Telefon 1666

*Cimbria* BOGTRYK

Danmarksgade 5 . Telf. 4718 . Aalborg

**1. Kl.s Herre- og  
Dameskræderi**

Skidragter og Fiskebenklæder efter Maal. —  
Tøj modtages til kemisk Rensning.

*J. P. Sørensen, Ny Kærvej 7*

*Kul . Koks*

**CHR. SIMONI**

Telefon 67—68—69

